

**5° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE  
«ANTONIO SMAREGLIA»**

**Direzione Artistica: Flavia Brunetto**



*Antonio Smareglia (Pola, 5 maggio 1854 - Grado, 15 aprile 1929) fu uno dei più importanti compositori di area mitteleuropea. Durante la sua giovinezza fu a contatto sia con l'ambiente musicale viennese sia con la scapigliatura milanese: nelle sue opere si fondono elementi stilistici germanico-danubiani, reminiscenze slave e la migliore tradizione del lirismo italiano. Tra i titoli più importanti vanno citati Il vassallo di Szigeth (Vienna, 1889), Nozze istriane (Trieste, 1895), La Falena (Venezia, 1897), Oceana (Milano, 1903), Abisso (Milano, 1914), Pittori fiamminghi (Trieste, 1928). Fu rappresentato nei maggiori teatri del mondo (La Scala di Milano, il Metropolitan di New York, Praga, Dresda, Vienna, Zagabria, Pola e Trieste) con la direzione dei più famosi maestri (da Toscanini a Richter, da Strauss a Gavazzeni) ed ebbe l'apprezzamento dei più grandi musicisti e musicologi dell'epoca, fra cui Johannes Brahms ed Eduard Hanslick. Fu anche apprezzato autore di musica pianistica e di liriche per canto e pianoforte.*

1. L'Accademia di Studi Pianistici «Antonio Ricci» - in collaborazione con la Casa Musicale Sonzogno di Milano, l'Archivio Smaregliano di Udine, il Teatro Nuovo "Giovanni da Udine" e il Conservatorio Statale di musica "Jacopo Tomadini" di Udine, con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia, del Comune di Udine, della Fondazione Friuli, della Fondazione Carigo e della Società Filologica Friulana - bandisce il

5° CONCORSO INTERNAZIONALE DI COMPOSIZIONE  
«ANTONIO SMAREGLIA»

2. Il Concorso è diviso in due sezioni:

Sez. A: composizioni per pianoforte solo, di durata compresa fra i 5 e i 10 minuti.

Sez. B: composizioni per una voce e pianoforte, di durata compresa fra i 3 e i 6 minuti.

Il testo potrà essere liberamente scelto dal compositore purché:

- sia redatto (o tradotto) in una delle seguenti lingue: italiano, francese, inglese, spagnolo, tedesco;
- sia di pubblico dominio, oppure il compositore abbia chiesto ed ottenuto l'autorizzazione al suo utilizzo da parte dell'autore e/o del traduttore (o dei suoi eredi e/o legali rappresentanti, vedi al § 7).

Per la quinta edizione del Concorso, è istituito un premio speciale che sarà assegnato ad una composizione per voce e pianoforte, di durata compresa tra i 3 e i 6 minuti, con testo in lingua friulana. Il testo potrà essere liberamente scelto dal compositore, purché di pubblico dominio, o previa autorizzazione da parte dell'autore (o dei suoi eredi e/o legali rappresentanti, vedi al § 7).

La Società Filologica Friulana, che patrocina il Concorso, è disponibile a fornire una scelta di testi in friulano con eventuale traduzione in italiano, tedesco o inglese, nonché file audio con lettura dei testi stessi (rivolgersi a [biblioteca@filologicafriulana.it](mailto:biblioteca@filologicafriulana.it)).

3. Possono partecipare al Concorso i compositori di tutte le nazionalità, senza alcun limite d'età. Le opere presentate potranno essere già state eseguite, ma dovranno essere inedite e mai premiate né segnalate in altri Concorsi.

4. La commissione sarà formata da 5 musicisti di fama internazionale; membro di diritto della giuria sarà il direttore artistico della Casa Musicale Sonzogno di Milano o un suo delegato.

5. Le partiture, unitamente a tutto il materiale previsto dall'art. 7, dovranno essere inviate entro il 31 maggio 2018, **esclusivamente per via telematica e in formato pdf**, al seguente recapito:

[concorsosmareglia@libero.it](mailto:concorsosmareglia@libero.it)

6. Non è prevista alcuna tassa di partecipazione.

7. Sul frontespizio di ogni composizione dovranno apparire chiaramente il titolo ed il nome e il cognome dell'autore.

A ciascun invio andranno allegati in pdf:

- le generalità del compositore ed il suo recapito (compreso quello telefonico e l'indirizzo di posta elettronica);
- copia del documento d'identità
- una dichiarazione, firmata dal compositore, che la composizione non è già stata edita e che non è stata premiata né segnalata in nessun altro concorso;
- l'autorizzazione all'utilizzo del testo letterario a firma del suo autore (o dei suoi eredi e/o legali rappresentanti) qualora il testo medesimo non sia di pubblico dominio;
- l'eventuale liberatoria alla pubblicazione dell'opera, qualora il compositore sia contrattualmente vincolato in esclusiva ad una casa editrice.

8. L'autore dell'opera vincitrice s'impegna a far comparire sulla partitura, sulle locandine e in ogni altra futura citazione la dicitura: "Opera premiata (o segnalata) al 5° Concorso Internazionale di Composizione «Antonio Smareglia»".

9. L'esito del Concorso verrà proclamato entro il 30 giugno 2018 e sarà pubblicato sul sito dell'Accademia Ricci.

## 10. PREMI:

### SEZIONE A - pianoforte

#### 1° Premio

La composizione prima classificata riceverà un premio di € 2.000,00 \*, sarà pubblicata dalla Casa Musicale Sonzogno di Milano (vedasi al § 7) e verrà eseguita in concerto nel 2018. La Casa Musicale Sonzogno inserirà nel proprio catalogo la composizione vincitrice e provvederà alla stipulazione del contratto ed alla promozione dell'opera, il cui materiale dovrà essere consegnato rigorosamente in formato digitale e realizzato con il programma *Finale*.

#### 2° Premio

La composizione seconda classificata riceverà un premio di € 1.000,00 \*.

#### 3° Premio

La composizione terza classificata riceverà un premio di € 500,00 \*.

### SEZIONE B - voce e pianoforte

#### 1° Premio

La composizione prima classificata riceverà un premio di € 2.000,00 \*, sarà pubblicata dalla Casa Musicale Sonzogno di Milano (vedasi al § 7) e verrà eseguita in concerto nel 2018. La Casa Musicale Sonzogno inserirà nel proprio catalogo la composizione vincitrice e provvederà alla stipulazione del contratto ed alla promozione dell'opera, il cui materiale dovrà essere consegnato rigorosamente in formato digitale e realizzato con il programma *Finale*.

#### 2° Premio

La composizione seconda classificata riceverà un premio di € 1.000,00 \*.

#### 3° Premio

La composizione terza classificata riceverà un premio di € 500,00 \*.

La composizione vincitrice del premio speciale (per l'utilizzo di un testo in lingua friulana) riceverà un premio di € 800,00 \*

**\* Tutti gli importi dei premi si intendono al lordo delle ritenute di legge.**

11. La giuria ha anche la facoltà di segnalare composizioni meritevoli di attenzione.

A tutti i compositori delle opere premiate o segnalate verrà rilasciato il relativo diploma di merito.

12. Qualora la giuria non ravvisasse - nei lavori pervenuti - un livello qualitativo adeguato, uno o più premi potranno non essere assegnati.

13. L'organizzazione del Concorso si riserva di apportare al presente bando quelle modifiche che si rendessero eventualmente indispensabili a causa di forza maggiore.

14. La partecipazione al Concorso sottintende l'accettazione incondizionata delle norme contenute nel presente bando.

15. Le decisioni della giuria sono inappellabili.

Testo ufficiale del bando sarà considerato quello redatto in lingua italiana. Per ogni controversia sarà competente il Foro di Udine.

16. Per eventuali informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'

ACCADEMIA DI STUDI PIANISTICI «ANTONIO RICCI» - UDINE

[www.accademiaticci.uniud.it](http://www.accademiaticci.uniud.it)

tel. 338.6648129 - e-mail: [accademiaticci@virgilio.it](mailto:accademiaticci@virgilio.it)

---

# 5th ANTONIO SMAREGLIA INTERNATIONAL COMPOSITION COMPETITION

**Artistic Director: Flavia Brunetto**

*Antonio Smareglia (Pola 1854 – Grado 1929) was one of the most important composers of Central Europe. As a young man, he was to frequent the musical circles of Vienna and Milan's Scapigliatura movement, and these influences are evident in his compositions, which embrace German-Danubian stylistic features, Slavic touches and the best of Italian lyricism. His most important compositions include Il vassallo di Szigeth (Vienna, 1889), Nozze Istriane (Trieste, 1895), La Falena (Venice, 1897), Oceana (Milan, 1903), Abisso (Milan, 1914), and Pittori Fiamminghi (Trieste, 1928). His works have been performed in the world's leading theatres (La Scala - Milan, Metropolitan - New York, Prague, Dresden, Vienna, Zagreb, Pola and Trieste), and directed by such great maestros as Toscanini, Richter and Gavazzeni. He was admired by the greatest musicians and musicologists of his day, including Johannes Brahms and Eduard Hanslick. He was also a celebrated composer of piano music and lyrical works for voice and piano.*

1. The Accademia di Studi Pianistici «Antonio Ricci» of Udine, in collaboration with the Casa Musicale Sonzogno of Milan, the Archivio Smaregliano of Udine, the Teatro Nuovo "Giovanni da Udine" and the Conservatorio Statale di Musica Jacopo Tomadini of Udine and with the sponsorship of the Regional Council of Friuli Venice Giulia, Udine Town Council, the Fondazione Friuli, the Fondazione Carigo and the Società Filologica Friulana are pleased to announce the

## 5th ANTONIO SMAREGLIA INTERNATIONAL COMPOSITION COMPETITION

2. The Competition is divided into two sections as follows:

Section A: compositions for solo piano of between 5 and 10 minutes.

Section B: compositions for solo voice and piano of between 3 and 6 minutes.

For section B, the choice of text is at the discretion of the composer, provided that:

- the text has been published (or translated) in one of the following languages: Italian, French, English, Spanish or German;
- the text is in the public domain, or the composer has requested and obtained the author's and/or translator's explicit permission to use the text (or the permission of his/her legal heirs and/or legal representatives, see § 7)

In the 5th edition of the competition, there is a special prize, that will be awarded to composition for solo voice and piano of between 3 and 6 minutes, with a text in the Friulan language. The choice of text is at the discretion of the composer, provided that the text is in the public domain, or the composer has requested and obtained the author's explicit permission to use the text (or the permission of his/her legal heirs and/or legal representatives, see § 7).

The Società Filologica Friulana, patronage of the competition, can provide a selection of texts in Friulan language with a possible translation in Italian, German or English, and also audio files with reading of the texts themselves (contact to [biblioteca@filologicafriulana.it](mailto:biblioteca@filologicafriulana.it)).

3. The competition is open to participants of every nationality and there are no age restrictions applied. The works presented may have been performed previously but must be unpublished and not have been awarded prizes, awards or special mentions in previous competitions.

4. The Jury Commission (five members) will consist of eminent musicians of international acclaim and a representative of the Casa Musicale Sonzogno of Milan.

5. Competition entries, with all file specified in point 7, must be delivered no later than 31 May 2018, **only by electronic means and in PDF format**, to:

[concorsosmareglia@libero.it](mailto:concorsosmareglia@libero.it)

6. No entry fee is required.

7. The title and the name and the surname of the author must be evident on the frontispiece of each composition.

Every e-mail must have in attachments the following documentation in PDF format:

- the particulars and contact details of the composer (including telephone number and e-mail address);
- a ID card copy;
- a written statement, signed by the composer, affirming that the composition has not been previously published or received prior awards, prizes or special mentions in previous competitions;
- written authorization signed by the author (or his/her legal heirs and/or legal representatives) permitting the use of the literary text selected, where said text is not already in the public domain;
- proof of copyright clearance to publish the work in cases where the composer is contractually bound by an exclusivity agreement to a particular publisher.

Failure to comply with these requirements will result in the participant being automatically disqualified from the Competition.

8. The author of the winning work will be obliged to ensure that the score, publicity posters and all future citations of the work are accompanied by the following phrase: "Work awarded the 5th Antonio Smareglia International Competition Prize".

9. The result of the Competition will be announced within the 30 June 2018 and the competition results will be promptly published on the official website of the Accademia Ricci.

## 10. PRIZES:

### SECTION A – Piano

#### 1st Prize

The winner of the composition awarded 1st prize will receive an award of € 2.000,00\*. The composition will be published by the Casa Musicale Sonzogno of Milan (see § 7) and will be performed in concert during 2018. The Casa Musicale Sonzogno will include the winning composition in its own catalogue and will undertake the drafting of the contract and the promotion of the work, the material for which must be delivered strictly in digital format and realized using the *Finale* software program.

#### 2nd Prize

The composition awarded second prize will receive an award of € 1.000, 00\*.

#### 3rd Prize

The composition awarded third prize will receive an award of € 500, 00\*.

### SECTION B – Voice and Piano

#### 1st Prize

The winner of the composition awarded 1st prize will receive an award of € 2.000,00\*. The composition will be published by the Casa Musicale Sonzogno of Milan (see § 7) and will be performed in concert during 2018. The Casa Musicale Sonzogno will include the winning composition in its own catalogue and will undertake the drafting of the contract and the promotion of the work, the material for which must be delivered strictly in digital format and realized using the *Finale* software program.

#### 2nd Prize

The composition awarded second prize will receive an award of € 1.000, 00\*.

#### 3rd Prize

The composition awarded third prize will receive an award of € 500, 00\*.

The winning composition of special prize (for the use of a text in the Friulan language) will receive an award of € 800,00\*.

**\* All prize monies are gross and therefore subject to taxation.**



11. The Judges may also decide to give special mentions to compositions deemed worthy of particular merit. All winners and those receiving special mentions will receive a Diploma of merit.

12. In the event that the Jury should deem the quality of the works presented to be of an insufficient standard, one or more of the prizes may not be awarded.

13. The Competition organizers reserve the right to alter the terms and conditions of this competition announcement in the event that such changes become necessary due to Force Majeure or any circumstances beyond the organizers' control.

14. Participation in this Competition implies the full acceptance of the terms and conditions stipulated above.

15. The decision of the Jury is final.

The official text for this competition is deemed to be that published in the Italian language. All disputes shall be subject to the jurisdiction of the Court of Udine.

16. For any further information required, candidates are advised to contact:

ACCADEMIA DI STUDI PIANISTICI «ANTONIO RICCI»

[www.accademiaticci.uniud.it](http://www.accademiaticci.uniud.it)

tel. +39.338.6648129 - e-mail: [accademiaticci@virgilio.it](mailto:accademiaticci@virgilio.it)

---